

On the island of Rab we separate waste!



Na otoku Rabu odvajamo otpad!
Auf der Insel Rab trennen wir den Abfall!
Sull'isola di Rab separiamo i rifiuti!



Papir i karton

Otpad mora biti suh i čist

Novine, časopisi, prospekti, katalozi, papirnatu vrećice, knjige, slikovnice (bez plastificiranog omota ili uveza od metala i kože), mape, kartonske fascikle, kartonske kutije i ambalaža, kartonske kutije za jaja, višeslojni karton



Paper and Cardboard

Waste should be dry and clean

Newspapers, magazines, pamphlets, catalogues, paper bags, books, picture books (without plasticized wrap, metal or leather binding), folders, cardboard folders, cardboard boxes and packaging, egg cartons, multi-ply cardboard



Papier und Pappe

Der Müll muss trocken und sauber sein

Zeitung, Zeitschriften, Prospekte, Kataloge, Papiertüten, Bücher, Bilderbücher (ohne plastifizierte Umschläge oder Einband aus Metall und Leder), Mappen, Pappschnellhefter, Pappkartons und -Verpackungen, Eierschachteln, mehrschichtige Pappe



Carta e cartone

I rifiuti devono essere asciutti e puliti

Giornali, riviste, opuscoli, cataloghi, sacchetti di carta, libri, libri illustrati (senza rivestimento di plastica o di metallo e pelle), mappe, fascicoli di cartone, scatole e imballaggi di cartone, scatole di cartone per uova, carta multistrato



Plastika, metal i tetrapak

Otpad je potrebno isprazniti i oprati

PET i plastična ambalaža i boce, plastične vrećice, folije, mjehurasta ambalaža, čaše i posude od jogurta, sira i sl., plastični tanjuri, pribor za jelo, plastični i metalni poklopci i čepovi, konzerve, limenke, aluminijska folija, višeslojnu ambalažu (tetrapak), ambalaža za prehrambene proizvode od pjenastog polistirena

Plastics, Metal and TetraPak

Waste must be emptied and washed

PET and plastic packaging and bottles, plastic bags, foil, bubble wrap, glasses and yoghurt or cheese containers, etc., plastic plates, cutlery, plastic and metal lids and caps, cans, tins, aluminium foil, multilayer packaging (cartons), food product packaging made of foamed polystyrene

Kunststoffe, Metalle und Tetrapack-Verpackungen

Der Müll muss geleert und ausgewaschen werden

PET und Kunststoffverpackungen und Flaschen, Plastiktüten, Folie, Luftpolsterfolie, Joghurtbecher, Käsebecher u.ä., Plastikteller, Plastikbesteck, Plastik- und Metalldeckel und -Verschlüsse, Konserven, Dosen, Alufolie, mehrschichtige Verpackungen (Tetra Pak), Verpackungen für Lebensmittelprodukte aus Polystyrol

Plastica, metallo e tetrapak

È necessario svuotare e sciacquare i rifiuti

Imballaggi di plastica e bottiglie PET, sacchetti di plastica, pellicole per alimenti, pluriball, contenitori e vasetti dello yogurt, di formaggi e simili, piatti di plastica, posate, tappi e coperchi di metallo e plastica, barattoli, lattine, fogli di alluminio, contenitori multistrato (Tetra Pak), imballaggi per prodotti alimentari di polistirene espanso



Staklena ambalaža

Otpad je potrebno isprazniti i oprati

Staklena ambalaža (boce, staklenke i sl.), razbijene staklene čaše (ne kristalne!)

Glass

Waste must be emptied and washed

Glass packaging (bottles, jars, etc.), broken glasses (not the crystal ones!)

Glas

Der Müll muss geleert und ausgewaschen werden

Altglas (Flaschen, Gläser usw.), zerbrochene Gläser (kein Kristall!)

Vetro

È necessario svuotare e sciacquare i rifiuti

Contenitori di vetro (bottiglie, barattoli di vetro e simili), bicchieri rotti (non di cristallo!)



Biootpad

Ne smije se odlagati u plastičnim ili teško razgradivim vrećicama (odložiti direktno u spremnik ili u biorazgradivu vrećicu)

Kuhinjski otpad - ostaci i kora voća i povrća, ljuske jaja, talog od kave, vrećice od čaja, ostaci kruha i sl. vrtni ili zeleni otpad

Biowaste

This must not be disposed of in plastic bags or in bags that are difficult to biodegrade (dispose of directly in the container or in a biodegradable bag)

Kitchen waste - fruit and vegetable residues and peel, eggshells, coffee grounds, tea bags, breadcrumbs etc., garden or green waste

Bioabfälle

Darf nicht in Plastik- oder schwer abbaubaren Tüten entsorgt werden (direkt im Container entsorgen oder im Wege biologisch abbaubarer Tüten)

Küchenabfälle - Reste sowie Obst- und Gemüseschalen, Eierschalen, Kaffeesatz, Teebeutel, Brotreste u.ä., Gartenabfall sowie Grünschnitt

Rifiuti organici

Non devono essere inseriti in sacchetti di plastica o in sacchetti difficilmente degradabili (da inserire direttamente nel contenitore o in sacchetti biodegradabili)

Umido - resti e bucce di frutta e verdura, gusci d'uovo, fondi di caffè, bustine di tè, resti di pane e simili, rifiuti verdi o da giardino



Miješani komunalni otpad

Pelene, maramice, vlažne maramice, vata, higijenski ulošci, britvice za brijanje, gumene rukavice, ostatci duhana, opušci, izmet i pijesak kućnih ljubimaca

Mixed waste

Diapers, wipes, wet wipes, cotton wool, sanitary pads, razor blades, rubber gloves, tobacco remains, cigarette butts, pet litter and scat

Gemischter Abfall

Windeln, Taschentücher, Feuchttücher, Watte, Hygiene-Einlagen, Rasierklingen, Gummihandschuhe, Tabakreste, Zigarettenstummel, Kot und Streusand von Haustieren

Indifferenziata

Pannolini, salviette, salviette umidificate, ovatta, assorbenti igienici, rasoi, guanti di gomma, resti di tabacco, mozziconi di sigaretta, feci e lettiera

